

Fév. 1977

## BIENNALE DE PARIS

La Biennale internationale de Paris, consacrée aux jeunes artistes de moins de 35 ans, ouvrira ses portes le 15 septembre au 1er novembre 1977. Elle a pour but de faire connaître quelquesunes des grandes orientations de l'art contemporain.

La Commission internationale, composée de 11 membres, tous spécialistes de l'art contemporain, critiques d'art ou responsables de grands musées internationaux, a travaillé à partir d'une somme d'information sans équivalent (représentant quelques 450 dossiers) qui lui a été fournie par un réseau d'une centaine de correspondants à travers le monde. 102 jeunes artistes ont ainsi été invités (dont vous trouverez la liste ci-jointe). Comme pour les précédentes biennales, la Commission a travaillé sans a priori esthétique ou d'écoles. Pourtant quelques lignes fortes s'imposent déjà :

- Un retour à des valeurs plus spécifiques, plus individuelles (en réaction contre "un style international" qu'impose la succession des grandes manifestations internationales : ainsi un art texan très spectaculaire pour des yeux européens, ou encore, certains jeunes peintres suisses traitant une figuration très intimiste;
- Beaucoup de démarches également, (hors de toutes catégories conventionnelles), dévoilent un propos radicalement politique;
- Par ailleurs, les recherches rigoureuses et théoriciennes dans le domaine de l'art conceptuel et dans celui de l'abstraction, en peinture et en sculpture, continuent de s'affirmer.

Des options particulières viendront compléter ce panorama :

- Une vaste présentation de l'art d'Amérique latine. Consciente que ses informations et ses critères de choix se trouvent limités à ses propres conditions culturelles, la Biennale a décidé de faire découvrir l'art propre à une partie éloignée du monde en confiant la responsabilité d'une exposition à un spécialiste. En 1975, les peintres paysans chinois avaient remporté un très grand succès. Cette fois c'est Angel Kalenberg, directeur du Musée d'arts plastiques de Montevideo qui se voit donner carte blanche.

- Une section spéciale consacrée à la vidéo et distinguant pour la première fois, la "vidéo-sculpture" de la "vidéo-film" (performances enregistrées, reportages militants, etc...). La liste des invités sera complétée ultérieurement. Une rétrospective de l'expression vidéo accompagnera cet ensemble.

- Une Rétrospective de la Biennale elle-même qui fêtera ainsi son 10ème anniversaire, des artistes prestigieux y participeront, certains avec les œuvres qui les révèlent.
- Enfin, des performances, des spectacles, des concerts se succéderont tout au long de la Biennale qui se présentera ainsi moins comme une exposition au sens traditionnel que comme un lieu actif de confrontation des multiples expressions plastiques contemporaines.

Pieter Mol (Pays-Bas), Olivier Mosset (France), Bjorn Norgaard (Danemark), Claudio Parmiggiani (Italie), Zoran Popovic (Yougoslavie), Yannis Psychopedis (Grèce), David Rabinowitch (Canada), Royden Rabinowitch (Canada), Marco del Re (Italie), Leslie Reed (Canada), Jim Roche (U.S.A.), Yakov Rozenblatt (Israël), Andraz Salamun (Yougoslavie), Claude Sandoz (Suisse), Ismail Saray (Turquie), Barbara Schmidt-Heins (R.F.A.), Gabriele Schmidt-Heins (R.F.A.), Yuri Schwebler (U.S.A.), Seiichi Shimizu (Japon), John van't Slot (Pays-Bas), Alexis Smith (U.S.A.), Eve Sonneman (U.S.A.), Zdzislaw Sosnowski (Pologne), Mladen Stilovic (Yougoslavie), Michelle Stuart (U.S.A.), Dominique Thiollat (France), Ulay (Pays-Bas), Robert Wade (U.S.A.), Alexandre Wakhevitch (France), Yuri Werkner (Autriche), Stephen Willats (Grande-Bretagne), Dorothée von Windheim (R.F.A.), Rolf Winniwer (Suisse), Hiroshi Yokoyama (Japon), Rémy Zaugg (Suisse), Karolyi Zsigmond (Hongrie).

## PERFORMANCE\*

Laurie Anderson (U.S.A.), Marc Chaimowicz (Grande-Bretagne), Ralston Farina (U.S.A.), Groupe Untel (France), Julia Heyward (U.S.A.), Kousai Hori (Japon), Bruce McLean (Grande-Bretagne), Jan McCo (Tchécoslovaquie), Adrian Piper (U.S.A.), Diana Rabito (Italie), Masako Shibata (Japon), Petr Stembera (Tchécoslovaquie), The Ting (Grande-Bretagne), Ulay (Pays-Bas), Dragoljub Rasa Todorovic (Yougoslavie), Christina Kubisch (Italie).

## VIDEO \*

Ant Farm (U.S.A.), Frank Gillette (U.S.A.), Paul Kos (U.S.A.), Mary Lucier (U.S.A.), Stuart Marshall (Grande-Bretagne), Steve Partridge (Grande-Bretagne).

\* Les listes des artistes invités en Performance ou en Vidéo seront complétées ultérieurement.

## Liste des Artistes invités à la 10ème BIENNALE DE PARIS

Anders Aberg (Suède), Dietrich Albrecht (R.F.A.), Terry Allen (U.S.A.), Viggo Andersen (Norvège), Raymond Arcier (France), Filippo Avalle (Italie), Marco Bagnoli (Italie), Didier Bay (France), Ch. Christian Bonnefond (France), Canale (U.S.A.), Sandro Chia (Italie), Jackyu Chong (Corée), Francesco Clemente (Italie), Colette (U.S.A.), Stephen Cox (Grande-Bretagne), Robert Cumming (U.S.A.), Alain Degange (France), Marc Devade (France), Paul van Dijk (Pays-Bas), Ferran Garcia Sevilla (Espagne), John Gossage (U.S.A.), Jordi Pablo Grau / Josefin Miralles (Espagne), Groupe 143 (Yougoslavie), Dieter Hacker (R.F.A.), Noriyuki Haraguchi (Japon), Susan Harris (U.S.A.), Tim Head (Grande-Bretagne), Robert Helm (U.S.A.), Thomas Herbig (R.F.A.), John Hilliard (Grande-Bretagne), John James (Grande-Bretagne), Anselm Kiefer (R.F.A.), Heiner Kielholz (Suisse), Jaroslav Koslowski (Pologne), Edmund Kuppel (R.F.A.), Irène Laksine (France), Olafur Larsson (Islande), Eileen Lawrence (Grande-Bretagne), Renate et Hilmar Liptow (R.F.A.), Masabumi Maita (Japon), Nicola de Maria (Italie), Ruth Marten (U.S.A.), Jacques Martinez (France), Chasper Otto Melcher (Suisse), Gerhard Merz (R.F.A.), Annette Messager (France), Keith Milow

Spt. 1977

## La 10me Biennale de Paris

Il faut d'abord signaler une exposition introductive, «Biennale de Paris: une anthologie 1959/1967» ouverte depuis le 13 juin et jusqu'au 1er octobre à la Fondation nationale des arts graphiques et plastiques, 11 rue Berryer à Paris. Cette rétrospective consacrée aux cinq premières biennales montre les œuvres de

plus de cent artistes représentatifs des années 1959 à 1967. Elle est organisée en fonction d'une double présentation: celle des œuvres et celle d'un audiovisuel comprenant des diapositives et des documents de l'époque concernée.

La 10me Biennale de Paris ouvre ses portes le 17 septembre et jusqu'au 1er novembre au Palais de Tokyo du Musée d'art moderne de la ville de Paris.

Les œuvres de 119 artistes y sont présentées, dont une importante proportion dans le domaine de la vidéo et des performances. On pourrait s'étonner de ne voir figurer aucun artiste belge — et ce n'est malheureusement de loin pas la première fois! — dans cette nouvelle sélection. Il ne s'agit certainement pas de mettre en cause l'intégrité de la commission internationale qui préside à cette sélection. Il ne s'agit non plus d'ignorer la qualité des travaux de quelques artistes belges depuis de nombreuses années. La raison est très simple: aucun belge ne fait partie de cette commission internationale. Cela signifie qu'il n'y a aucun «avocat» pour défendre les dossiers des artistes belges. Comment voulez-vous que quelqu'un qui ne connaît pas l'œuvre d'un artiste arrive à défendre sa démarche uniquement à partir de quelques documents?

Quelles sont les forces vives de cette 10me biennale? La section «vidéo d'art» aura la place d'honneur et comportera un important programme avec une rétrospective de l'histoire et de l'évolution de ce mode d'expression. La «vidéo d'art» sera montrée d'une façon thématique et distinguera la «vidéo-sculpture» du «vidéo-film». La vidéo-sculpture: l'artiste se sert des circuits électroniques pour créer une œuvre originale éphémère, avec la possibilité pour le public de devenir à la fois le spectateur et

l'acteur de son œuvre. Le vidéo-film: l'artiste se sert de la vidéo pour exprimer ses idées, raconter une histoire, comme il le ferait dans un film (suivant le schéma traditionnel film/cinéma), le public restant cette fois spectateur.

Une place importante sera également accordée au «phénomène marginal». Beaucoup de jeunes artistes revendiquent leur individualité et leur particularité. Ils refusent toute appartenance à des groupes ou à des écoles, d'où l'explosion d'une mosaique de recherches et d'expériences à caractère «intimiste» ou «régionaliste». Intimiste: l'artiste, avec des moyens qui lui sont propres et sous une forme parfois exacerbée, s'analyse, se raconte, s'exhibe même — p.e. «le journal intime» d'Annette Messager, le «théâtre individuel» de Colette et le «tricot monumental» de Raymond Arcier. Régionaliste: l'artiste tente de nous faire revivre l'atmosphère de son pays, de son lieu de vie dans sa vivacité originelle — p.e.: les aquarellistes suisses comme Claude Sandoz et Rolf Winniwer, les américains du Texas et de la Californie comme Jim Roche, Robert Helm, Bob Wade et Terry Allen.

Parallèlement à ces artistes «marginaux», d'autres artistes travaillent encore dans le sens de certains grands mouvements qui se sont développés vers la fin des années 60, avec p.e. «la nouvelle peinture» qui trouve beaucoup d'exemples en Europe et tout particulièrement en France. Une peinture traditionnelle qui, très liée à l'histoire de la peinture renoue avec la tradition de l'abstraction américaine dont elle reprend les propositions formelles: monochromie, symétrie, travail en série. Autre exemple: l'art «post-conceptuel». Les œuvres de ces artistes sont le plus souvent composées de montages, de collages à base de photos, de



George TRAKAS: UNION PASS.

Documenta 6.

Photo: Pit Brocksom - Kassel.

textes et de documents. Elles proposent soit une réflexion sur l'art et son évolution (Robert Cummings...), soit une analyse du rapport art/réalité (le groupe français Untel, les allemands Dieter Hacker et Dietrich Albrecht, le grec Yannis Psychopedis, le turc Ismail Saray, etc.).

A côté de ce vaste panorama, il y aura aussi une anthologie de la jeune création en Amérique Latine. Cette exposition, entièrement conçue et réalisée par Angel Kalenberg, directeur du Musée d'arts plastiques de Montevideo, nous proposera une approche du phénomène artistique de ce carrefour d'influences multiples, parfois contradictoires, à travers les œuvres d'artistes d'Argentine, du Brésil, de Colombie, du Mexique, de l'Uruguay et du Venezuela.

La 10me Biennale de Paris consacrera une soirée par semaine (le mercredi) à des spectacles et des concerts.

A partir du 15 septembre et jusqu'au 30 octobre, dix galeries parisiennes exposeront les œuvres de certains jeunes artistes, en complément de leur participation à la biennale et pour une meilleure connaissance de leur travail.

## Actions et performances

Rappelons tout d'abord que la Documenta 6 est ouverte à Kassel jusqu'au 2 octobre. La section «actions et performances» est animée e.a. par Marina Abramovic et Ulay, Laurie Anderson, Ben d'Armagnac, Jared Bark, Joseph Beuys, Stuart Brisley, Chris Burden, Scott Burton, Douglas Davis, Ralston Farina, Benni Efrat, Tina Girouard, Joan Jonas.

BELGIQUE